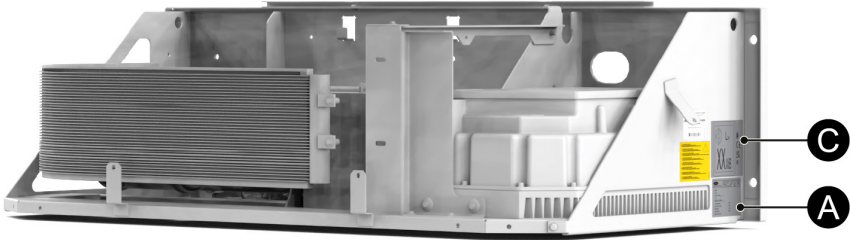


PULSOR® Series



Příručka řidiče



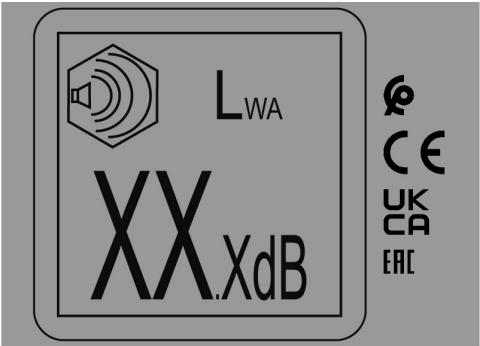
Carrier
TRANSCOLD

CARRIER TRANSCOLD INDUSTRIES SCS
810 route de Paris BP16
76120 BOOS - FRANCE
R.C. ROUEN B 410 041 677

Model :
Code :
Country of origin :
Year :
Serial number :
Unit weight (kg) :
Sound Power LWA :
Refrigerant :
Charge Refr. :
Max. Serv. LP/HP :

Volts :
Amps :
Cycles :
Phase :

CE



A

B

XXXXXXXXXX

C

PULSOR® Series

PŘÍRUČKA ŘIDIČE

OBSAH

1. Úvod	2
2. Identifikace a úroveň hlučnosti	2
2.1. Typový štítek	2
2.2. Hladina hluku	2
3. Bezpečnost	2
3.1. Výstrahy a upozornění	2
3.2. Obecná bezpečnostní opatření	2
4. Popis	3
4.1. Popis dálkového ovládání v kabině	3
4.2. Princip funkce	3
4.2.1. Napájecí zdroj	3
4.2.2. Provozní režimy	3
5. Provoz	4
5.1. Spustte jednotku	4
5.1.1. „Silniční“ režim	4
5.1.2. „Elektrický“ režim	4
5.2. Zastavení jednotky	5
5.3. Upravte nastavenou hodnotu teploty	5
5.4. Spustte ruční režim odmrazování	5
5.5. Změna parametrů odmrazování	6
5.6. Odmrazte eutektický oddíl	6
5.7. Zobrazení dat jednotky	7
5.8. Nastavení uživatelských funkcí	7
6. Změna jasu obrazovky	8
7. Alarmy	8
7.1. Zobrazení seznamu alarmů	8
7.2. Seznam alarmů	8
8. Údržba	10
8.1. Úvod	10
8.2. Údržba výstražných štítků	10
8.3. Plán údržby	10
9. Doporučení	10
9.1. Před nakládáním	10
9.2. Během nakládání	10
9.3. Po naložení	11
10. Smlouva ATP	11
11. Podpora	11



1. ÚVOD

Původní průvodce byl napsán v angličtině. Tato příručka byla připravena pro koncového uživatele chladících jednotek Carrier Transicold. Obsahuje základní pokyny pro každodenní provoz chladicí jednotky a také bezpečnostní informace, typy pro odstraňování poruch a další informace, které vám pomohou dopravit náklad v nejlepším možném stavu.

Prostudujte si informace obsažené v této příručce a používejte ji rovněž vždy při hledání odpovědí na vaše otázky, související s provozem jednotky Carrier Transicold.

Chladicí jednotka byla zkonstruována tak, aby dlouhodobě poskytovala bezporuchový provoz v případě, že ji budete řádně provozovat a udržívat. Kontroly popsané v této příručce vám pomohou minimalizovat problémy na cestách. Kromě toho vám program komplexní údržby pomůže zajistit, aby jednotka pracovala spolehlivě. Tento program údržby vám rovněž pomůže v řízení provozních nákladů, prodloužení provozní životnosti a výkonnosti jednotky.

Pokud předáváte jednotku k provedení servisního zásahu, vyžádejte si vždy originální náhradní díly Carrier Transicold, díky kterým dosáhnete nejvyšší kvality a spolehlivosti zařízení.

Pracovníci společnosti Carrier Transicold se snaží vylepšovat výrobky poskytované svým zákazníkům. V důsledku toho se technické údaje mohou změnit bez předchozího upozornění.

2. IDENTIFIKACE A ÚROVEŇ HLUČNOSTI

2.1. TYPOVÝ ŠTÍTEK

Každá jednotka je identifikována typovým štítkem (A) připevněným k rámu. Typový štítek uvádí úplné modelové číslo jednotky, sériové číslo (B) a některé další informace (viz obálka, kde je znázorněno umístění štítků).

! Pokud se vyskytne problém, vyhledejte informace na tomto štítku a poznamenejte si číslo modelu jednotky a sériové číslo.

Tyto informace budou potřebné v případě, že budete požadovat od servisního technika pomoc.

2.2. HLADINA HLUKU

! Štítek „Úroveň hluku“ (C) uvádí hladinu hluku jednotky hodnotou L_{WA} (hladina akustického výkonu).

Jednotka	Maximální hladina akustického výkonu
	$L_{WA}(dB)$
PULSOR® Series	83

3. BEZPEČNOST

3.1. VÝSTRAHY A UPOZORNĚNÍ

Tato příručka obsahuje bezpečnostní pokyny a zákazy, které je třeba dodržovat, aby se zabránilo nehodám a poškození jednotky. Na jednotku byly z důvodů vaší bezpečnosti umístěny některé z následujících štítků. Nepokoušejte se je odstranit.

3.2. OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

! **NIKDY NEOBSLUHUJTE** jednotku dálkového ovládání v kabíně během jízdy.

NIKDY neprovádějte na jednotce žádný zásah, Údržbu nebo čištění jednotky by měl vždy provádět certifikovaný technik společnosti Carrier Transicold.

NIKDY neodstraňujte bezpečnostní prvky (mřížku, kryt, plech). V případě poškození kontaktujte místní servisní středisko a požádejte je o provedení výměny.

VYSOKÁ ÚROVEŇ HLUČNOSTI



MINIMALIZUJTE BLÍZKÝ KONTAKT S JEDNOTKOU, KDYŽ JE V PROVOZU.

RIZIKO POPÁLENIN STUDENÝMI A HORKÝMI PŘEDMĚTY



BĚHEM PROVOZU JEDNOTKY NEBO KRÁTCE PO NĚM SE NIKDY NEDOTÝKEJTE ŽÁDNÉHO POVRCHU. PROVOZNÍ TEPLOTA MŮŽE ZPŮSOBIT TĚŽKÁ ZRANĚNÍ.



RIZIKO POŘEZÁNÍ



BĚHEM PROVOZU JEDNOTKY UDRŽUJTE RUCE A OBLEČENÍ MIMO DOSAH VENTILÁTORŮ.

ŽEBRA CÍVKY A VENTILÁTORY MOHOU ZPŮSOBIT TĚŽKÉ POŘEZÁNÍ.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

ELEKTRICKÁ MANIPULACE S JEDNOTKOU, JAKO JE „ELEKTROREŽIM“ NEBO „SÍT“, MUSÍ BÝT PROVÁDĚNA TAK, JAK JE POPSÁNO V UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČCE.



JEDNOTKY „E“ A „ECOOL“ PRACUJÍ POD VELMI VYSOKÝM NAPĚTÍM. NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE OTEVŘÍT NEBO OPRAVIT JEDNOTKU, PROTOŽE TO MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK SMRTELNÉ ZRANĚNÍ. V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTI NEBO POKUD POTŘEBUJETE POMOC, KONTAKTUJTE SERVISNÍ STŘEDISKO SPOLEČNOSTI CARRIER.

RIZIKO AUTOMATICKÉHO RESTARTOVÁNÍ



JEDNOTKA SE MŮŽE AUTOMATICKY RESTARTOVAT V PŘÍPADĚ VÝPADKU ELEKTRICKÉ ENERGIE NEBO POKUD JE PARAMETRIZOVÁNA V REŽIMU START-STOP.

UDUŠENÍ



PŘI NAKLÁDÁNÍ NECHTE DVEŘE OTEVŘENÉ A PŘI ZAVÍRÁNÍ DVEŘÍ SE UJISTĚTE, ŽE UVNITŘ CHLADICÍHO ODDÍLU NEZŮSTALA ŽÁDNÁ OSOBA.

EMISE VÝFUKOVÝCH PLYNŮ



NEPOUŽÍVEJTE JEDNOTKU V „SILNÍČNÍM“ REŽIMU V NEVĚTRANÉM UZAVŘENÉM PROSTORU.



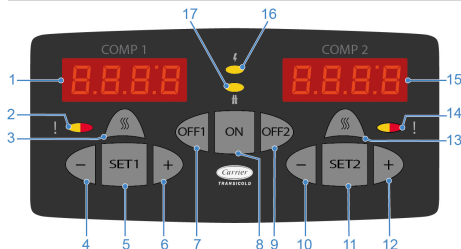
4. POPIS

4.1. POPIS DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ V KABINĚ

i Toto funkční příslušenství zjednodušuje všechny operace. Ze sedadla můžete ovládat všechny obslužné operace: vypnutí, spuštění, seřízení nastavených hodnot, odmrazování atd.

☀ Jednotka dálkového ovládání v kabině zobrazená v této příručce je modelem pro víceplotní systémy.

Postupy popsané v tomto dokumentu jsou stejné pro jednotky dálkového ovládání v kabině pro jednoteplotní systémy. Jediným rozdílem je přidavný displej „COMP2“ a ovládací tlačítka.



- | | |
|--|---|
| 1. Displej (C1) | 9. Tlačítko OFF (C2) |
| 2. KONTROLKA STAVU ODDÍLU (C1)' | 10. Tlačítko - (C2) |
| 3. Tlačítko MANUAL DEFROST (Ruční odmrazování) (C1) | 11. Tlačítko SET (C2) |
| 4. Tlačítko - (C1) | 12. Tlačítko + (C2) |
| 5. Tlačítko SET (C1) | 13. Tlačítko MANUAL DEFROST (Ruční odmrazování) (C2) |
| 6. Tlačítko + (C1) | 14. KONTROLKA STAVU ODDÍLU (C2)' |
| 7. Tlačítko OFF (C1) | 15. Displej (C2) |
| 8. Tlačítko ON (Zapnuto) | 16. Kontrolka LED ROAD OPERATION (Silniční provoz) |
| | 17. Kontrolka LED STANDBY OPERATION (Elektroprovoz) |

i (*) Zelená: normální cyklování (levá polovina) / červená: porucha (pravá polovina).

i (C1): Oddíl 1 / (C2): Oddíl 2.

Pouze víceplotní jednotka.

⚠ Pokud je jednotka dálkového ovládání v kabině vestavěna do přístrojového panelu vozidla, musí být umístěna co nejdále od topných kanálů. Maximální povolená teplota: 70 °C (150 °F).

4.2. PRINCIP FUNKCE

4.2.1. NAPÁJECÍ ZDROJ

4.2.1.1. V „SILNIČNÍM“ REŽIMU (ROAD)

Jednotky **PULSOR®** jsou vybaveny elektrickým systémem E-Drive, který eliminuje mechanický přenos používaný řemeny poháněnými chladicími systémy a převádí výkon motoru na elektrickou energii prostřednictvím generátoru.

Generátor je poháněn akumulátory vozidla a přivádí napětí do měniče, který jej rozvádí k různým součástem vozidla.

Jednotka se automaticky spustí nebo zastaví při zapnutí nebo vypnutí motoru vozidla pomocí spínače zapalování.

4.2.1.2. V „ELEKTRICKÉM“ REŽIMU (STANDBY)

Jednotky **PULSOR®** mohou pracovat, když je vozidlo připojeno k síti.

Připojení napájení je automaticky detekováno jednotkou, která se spouští v elektroprovozu po stisknutí tlačítka **ON**.

4.2.2. PROVOZNÍ REŽIMY

4.2.2.1. REGULOVANÁ TEPLOTA (CHLAZENÍ A VYTÁPĚNÍ)

Jakmile je dosaženo nastavené teploty, je její regulace zajištěna zapínáním a vypínáním kompresoru.

Ventilátory výparníku jsou naprogramovány tak, aby se během regulace zastavily. Při přepravě citlivého zboží, jako je čerstvé maso, zelenina nebo sýr, je možné naprogramovat procesor tak, aby zajišťoval trvalé větrání výparníku během regulace teploty.

☀ Chcete-li funkci aktivovat nebo deaktivovat, podívejte se na funkci 5.8 – „Nastavení uživatelských funkcí“ > „EFor“.

4.2.2.2. ODMRAŽOVÁNÍ

Během normálního provozu se postupně hromadí na výparníku námraza. Výparníkový svazek se odmrazí průchodem horkého plynu přes svazek (nebo použitím volitelného elektrického ohřívače).

Provoz odmrazování je plně automatický od začátku do konce, ale v případě potřeby jej lze spustit ručně.

☀ Další informace naleznete v kapitole 5.4 – „Spustíte ruční režim odmrazování“.

☀ Parametry spuštění lze také změnit z automatického na pevný interval. Viz také 5.8 – „Nastavení uživatelských funkcí“.

4.2.2.3. EUTEKTICKÉ ZVLÁŠTNOSTI

Jednotky **PULSOR®** mohou být kromě výparníku vybaveny eutektickými deskami, aby bylo dosaženo teploty hlubokého zmrazení.

Tyto jednotky vyžadují zvláštní péči, aby pracovaly správně:

– Teplota hlubokého zmrazení vyžaduje delší dobu k dosažení, proto musí být jednotky spuštěny v dostatečném předstihu před jízdou (například noc předtím), aby dosáhly požadované teploty.

– Námraza se postupně hromadí na eutektických deskách. Na rozdíl od běžného výparníku není sekvence odmrazování automatická, ale je stále klíčová pro správný provoz, a proto musí být jednotka pravidelně rozmrazována ručně.

☀ Další informace naleznete v kapitole 5.6 – „Odmrazte eutektický oddíl“.

i Eutektický prostor je uzamčen na teplotě -40 °C (-40 °F) a jeho nastavenou hodnotu nelze změnit.



5. PROVOZ

5.1. SPUSŤTE JEDNOTKU

i Volba zdroje napájení je plně automatická. Proto není k dispozici žádné tlačítko pro výběr požadovaného režimu. Jakmile je jeden provozní režim zakázán, jednotka se automaticky zapne v druhém režimu.

! Pokud je zapalování vozidla zapnuto, když je jednotka PULSOR® připojena k síti („elektrorežim“), nebo pokud je síťová zástrčka připojena, když je motor vozidla v chodu („silniční“ režim), řídicí jednotka kabiny spustí vizuální alarm ve formě blikající červené kontrolky poruchy a kódu A035.

Jakmile je jeden provozní režim zakázán, jednotka se automaticky zapne v druhém režimu a vrátí se k normální funkci.

5.1.1. „SILNIČNÍ“ REŽIM



1. Zapněte zapalování vozidla.
2. Stiskněte tlačítko **ON** a spustíte jednotku.*

i Po delším odstavení v chladném počasí se kompresor musí nejprve zahřát.

Během této sekvence jednotka zobrazuje „CPHT“ po dobu 3 až 12 minut (doba trvání se liší v závislosti na okolní teplotě).

NEVYPÍNEJTE, dokud je zobrazeno „CPHT“.

3. Nastavená hodnota bude zvýrazněna po dobu 5 sekund, následovaná skutečnou teplotou skříně.

i * Jakmile nastartujete jednotku na začátku jízdy, zapalovací systém vozidla automaticky provede následující sekvenci startu a zastavení.

5.1.2. „ELEKTRICKÝ“ REŽIM

Pro bezpečný a spolehlivý provoz v „elektrorežimu“ je důležité dodržet následující pokyny:

- Před připojením nebo odpojením jednotky od sítě VŽDY ZKONTROLUJTE, zda-li je jednotka **VYPNUTÁ** (OFF (O) na dálkovém ovládní v kabině).
- Připojovací kabel jednotky musí být opatřen zemnicím vodičem. Kabel musí být připojen k uzemnění.
- U napájení 230 / 400 V musí být jednotka připojena k diferenciální ochraně s vysokou citlivostí (30 mA).
- Jednotku s napájením 230 / 400 V může provozovat pouze oprávněná a proškolená obsluha.

⚠ UŽIVATEL JE ODPOVĚDNÝ ZA PŘIJETÍ A DODRŽOVÁNÍ VÝŠE UVEDENÝCH OPATŘENÍ.

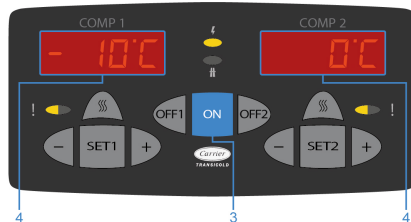
5.1.2.1. ORIENTAČNÍ TABULKA

Jednotka	Elektrická ochrana		Standardní prodlužovací kabel H.07.RNF	
			Maximálně 30 m	
	230 V 1Ph 50 Hz	400 V 3Ph 50 Hz	230 V	400 V
PULSOR® 300	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 350	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 400 MT	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 500	16 A	10 A	3 x 4 mm ²	4 x 2,5 mm ²
PULSOR® 600 MT	-	10 A	-	4 x 2,5 mm ²

5.1.2.2. POSTUP



1. Vypněte zapalování vozidla.
2. Připojte jednotku k síti.



3. Stiskněte tlačítko **ON** a spustíte jednotku.

i Po delším odstavení v chladném počasí se kompresor musí nejprve zahřát.

Během této sekvence jednotka zobrazuje „CPHT“ po dobu 3 až 12 minut (doba trvání se liší v závislosti na okolní teplotě).

NEVYPÍNEJTE, dokud je zobrazeno „CPHT“.

4. Nastavená hodnota bude zvýrazněna po dobu 5 sekund, následovaná skutečnou teplotou skříně.



5.2. ZASTAVENÍ JEDNOTKY.

1. V „silničním“ režimu (ROAD) vypněte zapalování vozidla.
V „elektrickém“ režimu (STANDBY) stiskněte tlačítko **OFF**.
2. Displej a provozní kontrolky zhasnou, jakmile je jednotka vypnutá.



U vteplotních jednotek, pokud chcete deaktivovat oddíl, jednoduše stiskněte tlačítko **OFF1** nebo **OFF2**. V takovém případě bude jednotka nadále pracovat, ale vybraný oddíl již nebude řízen teplotou.

5.3. UPRÁVE NASTAVENOU HODNOTU TEPLoty

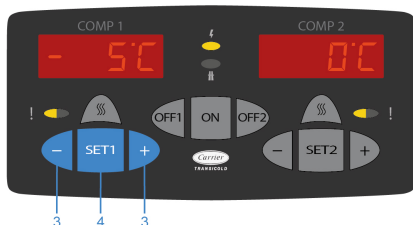


Pokud není do 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, systém znovu zobrazí teplotu v oddílu. Veškeré provedené změny NEBUDOU uloženy.

Pokud se chcete kdykoliv vrátit na displej teploty v oddílu, stiskněte tlačítko **ON**. Upozorňujeme, že provedené změny NEBUDOU uloženy.



1. Stisknutím tlačítka **SET** otevřete nabídku nastavených hodnot (zobrazí se skutečná nastavená hodnota).
2. Znovu stiskněte tlačítko **SET** a podržte jej, dokud displej nezačne blikat.



3. Stisknutím nebo podržením tlačítka **-** nebo **+** nastavte teplotu.
4. Stiskněte tlačítko **SET** pro uložení změny.



U jednotek s více teplotami je tento postup stejný pro oba oddíly, ale musí být proveden individuálně.

U eutektických jednotek má oddíl vybavený eutektickými deskami uzamčenou nastavenou hodnotu a může pracovat pouze při teplotách pod bodem mrazu. Parametry související s odmrazováním jsou také uzamčeny.



Parametry nastavené hodnoty, jako je požadovaný zámek, nejvyšší nebo nejnižší prahová hodnota atd., lze nastavit podle potřeby.

Viz také 5.8 – „Nastavení uživatelských funkcí“.

5.4. SPUSŤTE RUČNÍ REŽIM ODMRAZOVÁNÍ



Provoz odmrazování je plně automatický od začátku do konce, ale v případě potřeby jej lze spustit ručně.

Parametry spuštění lze také změnit z automatického na pevný interval. Viz také 5.5 – „Změna parametrů odmrazování“.

To se nevztahuje na eutektické jednotky.



1. Stiskněte tlačítko.



Pokud je teplota uvnitř chladicí skříně při stisknutí tlačítka příliš vysoká ($> 3^{\circ}\text{C}$ ($37,4^{\circ}\text{F}$)), sekvence odmrazování se nespustí.

Jednotka pokračuje v normálním provozu v aktuálním režimu.

2. „dFSt“ se bude zobrazovat až do ukončení odmrazování.



Všimněte si, že u jednotek s více teplotami, když se jeden oddíl odmrazuje, druhý pokračuje v normálním provozu.



U jednotek s více teplotami je tento postup stejný pro oba oddíly, ale musí být proveden individuálně.

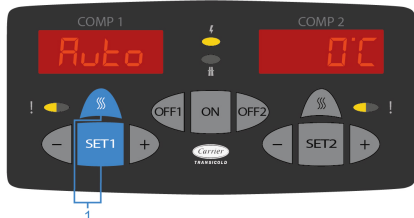
U eutektických jednotek má oddíl vybavený eutektickými deskami uzamčenou nastavenou hodnotu a může pracovat pouze při teplotách pod bodem mrazu. Parametry související s odmrazováním jsou také uzamčeny.



5.5. ZMĚNA PARAMETRŮ ODMRAZOVÁNÍ

 Pokud není do 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, systém znovu zobrazí teplotu v oddílu. Veškeré provedené změny NEBUDOU uloženy.

Pokud se chcete kdykoliv vrátit na displej teploty v oddílu, stiskněte tlačítko **ON**. Upozorňujeme, že provedené změny NEBUDOU uloženy.



1. Stiskněte tlačítko **SET** a  současně (zobrazí se aktuálně vybraný parametr).



2. Pro změnu parametru stiskněte buď tlačítko **-** nebo **+** (viz úplný seznam níže). Displej začne blikat.
3. Stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení změny.

 U jednotek s více teplotami je tento postup stejný pro oba oddíly, ale musí být proveden individuálně.

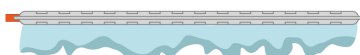
U eutektických jednotek má oddíl vybavený eutektickými deskami uzamčenou nastavenou hodnotu a může pracovat pouze při teplotách pod bodem mrazu. Parametry související s odmrazováním jsou také uzamčeny.

	Displej	Popis	Dostupné parametry
1	df d	Interval odmrazování (zpoždění mezi dvěma sekvencemi odmrazování).	VYPNUTO Auto 0.5H až 6.0H
2	df H	Koeficient odmrazování K (násobí dobu čekání mezi dvěma sekvencemi odmrazování). Přístupné pouze v případě, že je parametr „df d“ nastaven na „Auto“.	0,5 až 2,0

5.6. ODMRAZTE EUTEKTICKÝ ODDÍL

Námraza se postupně hromadí na eutektických deskách. Na rozdíl od běžného výparníku není sekvence odmrazování automatická, ale je stále klíčová pro správný provoz, a proto musí být jednotka pravidelně rozmrazována ručně.

 Pokud neprovedete správné odmrazování, jak je popsáno níže, bude to mít za následek špatný výkon jednotky.



 K odmrazování eutektických desek nikdy nepoužívejte horkou vodu ani žádný zdroj otevřeného ohně, protože by to mohlo poškodit systém a představovat bezpečnostní riziko pro vás a vaše okolí.

 Pravidelným kartáčováním desek lze zabránit tvorbě námrazy.



1. Zastavte jednotku.
2. Otevřete dveře skříně a počkejte, až se desky přirozeně odmrazí (doba trvání se pohybuje od 3 do 12 hodin v závislosti na okolních podmínkách).



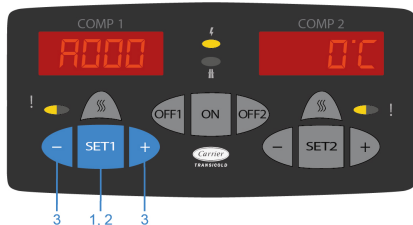
PO ODMRAZENÍ ZŮSTANE VODA NA PODLAZE ODDÍLU, COŽ PŘEDSTAVUJE RIZIKO UKLOUZNUTÍ. POHYBUJTE SE OKOLO JEDNOTKY OPATRNĚ A VYPUŠŤTE VEŠKEROU ZBÝVAJÍCÍ VODU, ABYS-TE ZABRÁNILI JEJÍMU ZAMRZnutí NA PODLAZE.



5.7. ZOBRAZENÍ DAT JEDNOTKY

 Pokud není do 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, systém znovu zobrazí teplotu v oddílu. Veškeré provedené změny NEBU-DOU uloženy.

Pokud se chcete kdykoliv vrátit na displej teploty v oddílu, stiskněte tlačítko **ON**. Upozorňujeme, že provedené změny NEBU-DOU uloženy.



1. Podržte tlačítko **SET** po dobu 5 sekund.
2. Stiskněte tlačítko **SET** ještě jednou a posouvajte se seznamem.
3. Počkejte několik sekund nebo stiskněte současně tlačítka **SET** a **+** pro přístup k datům.

 U jednotek s více teplotami je tento postup stejný pro oba oddíly, ale musí být proveden individuálně.

U eutektických jednotek má oddíl vybavený eutektickými deskami uzamčenou nastavenou hodnotu a může pracovat pouze při teplotách pod bodem mrazu. Parametry související s odmrazováním jsou také uzamčeny.

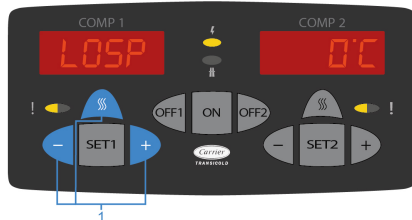
	Displej	Popis	Data
1	A888	Aktivní alarmy.	Až 10 alarmů.
2	P888	Neaktivní alarmy.	Až 15 alarmů.
3	rd H	Provozní doba v silničním režimu (v hodinách).	Desítky hodin Zobrazeno například 0010 = 100 hodin
4	StbH	Provozní doba v elektrežimu (v hodinách).	Desítky hodin Zobrazeno například 0005 = 50 hodin
5	dF C	Vypočítaný čas mezi dvěma sekvencemi odmrazování (automatické odmrazování).	Čas v minutách.
6	dF n	Zbývající čas do další sekvence odmrazování.	Čas v minutách.
7	n icS	Microprocessor Software version (verze softwaru mikroprocesoru).	X.XXX
8	n icH	Microprocessor Hardware version (verze hardwaru mikroprocesoru).	XXXX
9	CRbS	Cab Command Software version (verze softwaru dálkového ovládání v kabině).	X.XX
10	In S	Inverter Software version (verze softwaru měniče).	X.XX

	Displej	Popis	Data
11	In H	Inverter Hardware version (verze hardwaru měniče).	XXXX

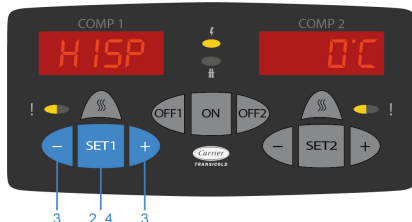
5.8. NASTAVENÍ UŽIVATELSKÝCH FUNKCÍ

 Pokud není do 10 sekund stisknuto žádné tlačítko, systém znovu zobrazí teplotu v oddílu. Veškeré provedené změny NEBU-DOU uloženy.

Pokud se chcete kdykoliv vrátit na displej teploty v oddílu, stiskněte tlačítko **ON**. Upozorňujeme, že provedené změny NEBU-DOU uloženy.



1. Podržte tlačítko  a současně stiskněte tlačítko **-** a **+**.



2. Stiskněte tlačítko **SET** a posouvajte se seznamem.
3. Stiskněte tlačítko **-** nebo **+** a změřte hodnotu funkce:
4. Stiskněte tlačítko **SET** pro potvrzení změny.

 U jednotek s více teplotami je tento postup stejný pro oba oddíly, ale musí být proveden individuálně.

U eutektických jednotek má oddíl vybavený eutektickými deskami uzamčenou nastavenou hodnotu a může pracovat pouze při teplotách pod bodem mrazu. Parametry související s odmrazováním jsou také uzamčeny.

	Displej	Popis	Dostupné parametry * Tovární nastavení.
1	L0SP	Nejnižší prahová nastavená hodnota.	0 °C / -20 °C* / -25 °C / -30 °C (32 °F / -4 °F / -13 °F / -22 °F).
2	H1SP	Nejvyšší prahová nastavená hodnota.	+20 °C* / +30 °C (68 °F / 86 °F).
3	SPL	Blokování nastavené hodnoty.	VYPNUTO (SPOF): Nastavenou teplotu lze upravit. ZAPNUTO (SPOn)*: Nastavenou teplotu nelze upravit.

 Seznam pokračuje na následující straně.



	Displej	Popis	Dostupné parametry * <i>Tovární nastavení.</i>
4	EFO	Provozní režim ventilátorů výparníku během regulace.	VYPNUTO (OFF)*: Ventilátor výparníku se během řídicích sekvencí neotáčí. ZAPNUTO (On): Ventilátor výparníku se bude otáčet během řídicích sekvencí (osvědčený postup při přepravě křehkého nákladu).
5	Pr	Priorita oddílu (pouze pro jednotku s více teplotami).	AUTO (Auto)*: Jednotka bude upřednostňovat oddíl s nejnižší nastavenou hodnotou. Oddíl 1 (1): Jednotka bude upřednostňovat oddíl 1. Oddíl 2 (2): Jednotka bude upřednostňovat oddíl 2.

6. ZMĚNA JASU OBRAZOVKY



1. Podržte stisknuté tlačítko - pro snížení jasu obrazovky.
2. Podržte stisknuté tlačítko + pro zvýšení jasu obrazovky.



U jednotek s více teplotami je tento postup stejný pro oba oddíly, ale musí být proveden individuálně.

7. ALARMY

7.1. ZOBRAZENÍ SEZNAMU ALARMŮ

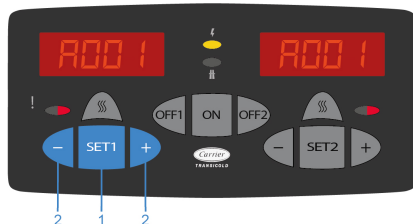


Pokud se chcete kdykoliv vrátit na displej teploty oddílů, stiskněte tlačítko ON.



Mikroprocesor neustále monitoruje výkon jednotky. Při detekci neobvyklých podmínek spustí alarmové kódy a rozsvítí LED diodu alarmu.

Několik alarmů může být spuštěno současně a zůstanou v paměti, dokud nebudou vymazány.



1. Podržte stisknuté tlačítko SET po dobu 5 sekund pro přístup k aktivnímu seznamu alarmů (AXXX) nebo znovu stiskněte tlačítko SET pro přístup k seznamu neaktivních alarmů (PXXX).
2. Stiskněte tlačítko - nebo + a posouvejte se seznamem alarmů.

7.2. SEZNAM ALARMŮ



Níže uvedený seznam alarmů není vyčerpávající. Pokud alarm vyskytující se na vaší jednotce není uveden níže, zastavte vozidlo a kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.

ZÁVAŽNOST ALARMU

	Pouze alarm. Jednotka pokračuje v provozu.
	Alarm vypnutí. Jednotka již nemůže pracovat.

PORUCHA – ČERVENÁ KONTROLKA LED PROBLIKÁVÁ

	KÓD	POPIS	OPATŘENÍ
	A000	Žádná porucha. Jednotka je plně funkční.	
	A001 až A003	Porucha související s kompresorem.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A004	Porucha termistoru AAT.	Hodnota termistoru je mimo rozsah. Počkejte, až bude teplota v normálním rozsahu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A010 až A015	Porucha ventilu vyrovnávání tlaku.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A016	Porucha napájení dálkového ovládání v kabině.	Je detekován nadproud. Dálkové ovládání v kabině je vypnuté. Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.



PORUCHA – ČERVENÁ KONTROLKA LED PROBLIKÁVÁ			
	KÓD	POPIS	OPATŘENÍ
	A017	Porucha aktivčního signálu.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A018	Příliš vysoká teplota mikroprocesoru.	Deska mikroprocesoru se přehřála. Počkejte, až bude teplota v normálním rozsahu. Pokud problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A019 až A020	Porucha související s měničem nebo kompresorem.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A021	Porucha komunikace dálkového ovládání v kabině.	Byla zjištěna chyba komunikace s jednotkou dálkového ovládání v kabině. Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A025	Porucha napájecího relé desky logiky.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A030 až A031	Porucha související s akumulátorem.	
	A035	Dvojitě napájení	Jednotka detekuje dva zdroje napájení. Vypněte zapalování vozidla nebo odpojte jednotku od elektrické sítě. Pokud problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A040	Čas chodu není platný.	Počítadlo provozních hodin silničního nebo elektroležního není vyplněno. Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A050 až A080	Porucha související s kompresorem.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A081 až A082	Porucha související s motorem ventilátoru kondenzátoru.	
	A083 nebo SER	Obecné upozornění údržby.	Doba provozu v silničním režimu + elektroležnímu překročila dobu údržby. Kontaktujte místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A084 nebo SERC	Upozornění údržby kompresoru.	Doba chodu kompresoru překročila dobu údržby. Kontaktujte místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A100 až A200	Porucha termistoru RAT.	Hodnota termistoru je mimo rozsah. Počkejte, až bude teplota v normálním rozsahu.

PORUCHA – ČERVENÁ KONTROLKA LED PROBLIKÁVÁ			
	KÓD	POPIS	OPATŘENÍ
	A101 až A201	Porucha termistoru DTT.	Kontaktujte místní servisní středisko společnosti Carrier. Pokud problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A110 až A117 až A210 až A217	Porucha související se součástí výparníku.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A140 až A151 až A240 až A251	Teplota skříně je mimo rozsah nastavených hodnot.	Počkejte, až se teplota dostane do rozsahu nastavené hodnoty ($\pm 5^{\circ}\text{C}$). Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A155 až A255	Sekvence odmrazování je příliš dlouhá.	Doba odmrazování překročila normální dobu. Nová sekvence odmrazování je naplánována automaticky (pokud je v AUTOMATICKÉM režimu). Pokud problém přetrvává, obraťte se na místní servisní středisko společnosti Carrier.
	A165 až A265	Porucha související se součástí výparníku.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A170 až A173 až A270 až A273	Porucha související s ohřívacem.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A500 až A530	Porucha související s kódovacím zařízením generátoru.	Jednotka může stále pracovat v pohotovostním režimu (s výjimkou A530). Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A600 až A645	Porucha související s měničem.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A647	Neshoda akumulátoru (12/24 V)	Nainstalovaný akumulátor nebo konfigurace není správná. Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.
	A648 až A672	Porucha související s měničem.	Kontaktujte nejbližší servisní středisko společnosti Carrier.



8. ÚDRŽBA

8.1. ÚVOD

Program komplexní údržby zajistí, aby jednotka pracovala spolehlivě. Tento program údržby vám rovněž pomůže v řízení provozních nákladů, prodloužení provozní životnosti a výkonnosti jednotky.

! DŮLEŽITÉ INFORMACE, KTERÉ SI MUSÍTE PŘEČÍST A DOŘÍZOVAT

Pravidelná údržba zahrnuje rychlou kontrolu jednotky z hlediska bezpečnosti. Servisní technik musí věnovat obzvláštní pozornost, kromě jiného, níže uvedeným položkám: dotažení matic a šroubů (doplnění chybějících), elektrické kabely, kabelové svazky, vedení palivového potrubí (oprava nebo výměna v případě potřeby), dveře, mřížky krytů, stav panelů (oprava nebo výměna v případě potřeby).

Potvrzení takových operací lze podrobně popsat na vyžádání.

Všechny úkony servisní údržby musí být provedeny technikem vyškoleným pro údržbu výrobků Carrier Transicold, při dodržení všech bezpečnostních a kvalitativních standardů společnosti Carrier Transicold.

8.2. ÚDRŽBA VÝSTRAŽNÝCH ŠTÍTKŮ



1. Udržujte piktogramy čisté a volně přístupné.
2. Vyčistěte piktogramy mýdlovou vodou a otřete je měkkým hadrem.
3. Vyměňte poškozené piktogramy za nové, dostupné prostřednictvím sítě dodavatelů Carrier Transicold.
4. Pokud součást s piktogramem vyměníte za novou, zajistěte, aby obsahovala správný piktogram.
5. Výstražný piktogram nalepte na suchý povrch. Zatačte na vnější stranu, abyste odstranili všechny vzduchové bubliny.

8.3. PLÁN ÚDRŽBY

Typ údržby		Četnost údržby		
Hodiny*	Km*	Úvodní služba	Servis A	Servis B
100	5000	X		
1000	30 000		X	
2000	60 000		X	
3000	90 000			X
4000	120 000		X	
5000	150 000		X	
6000	180 000			X

* Whichever comes first.

* Whichever comes first.

9. DOPORUČENÍ

9.1. PŘED NAKLÁDÁNÍM



ODMRAŽTE Správně odmrazte přepravní chladicí jednotku.

VYČISTĚTE ZAŘÍZENÍ Zejména interiér: stěny, střechnu a podlahu.

! Při mytí vozidla NEMÍŘTE vysokotlakou vodou pod střešní kryt jednotky.

NESTŘÍKEJTE vodu na elektrické součásti.

Při mytí vnitřku NESTŘÍKEJTE saponát do ventilátoru.

ČÁSTEČNÉ NALOŽENÍ Použijte pohyblivé přepážky k omezení velikosti prostoru v případě částečného naložení.

PÁSOVÉ ZÁVĚSY Chcete-li omezit proudění studeného vzduchu ven, použijte pásové závěsy a ujistěte se, že nejsou příliš staré a mají správnou délku až k podlaze.

PŘEDBĚŽNÉ ZCHLAZENÍ SKŘÍNĚ Pokud je to možné, předchladte skříně v pohotovostním režimu, abyste snížili hluk a emise CO₂. Během předchladnění nenechávejte vozidlo bez dozoru.

TEPLOTA ZBOŽÍ Zboží musí mít před naložkou správnou teplotu.

9.2. BĚHEM NAKLÁDÁNÍ



DODRŽUJTE SPRÁVNOU TEPLOTU Produkty by měly být vždy naloženy z chladicí naložací rampy, aby byla udržena správná teplota. Nastavená hodnota nemusí být na teplotě -26 °C, pokud je požadována pouze teplota -18 °C.

ODDĚLENÉ ZBOŽÍ Nesměšujte chlazené a suché zboží ve stejném oddělení. Z hygienických důvodů nemůže být druhý oddíl chlazen ventilátorem z prvního oddílu.

ŘÍZENÍ TEPLOTY Proveďte testy nákladu se správnými materiály, abyste zajistili, že produkty budou naloženy při optimální teplotě.

Neblukujte výparník naloženým zbožím. Zkontrolujte, zda není zablokováno proudění vzduchu. Správná orientace palet umožňuje, aby proud vzduchu pronikl nad, přes a pod náklad. Nenakládejte zboží až po strop, protože by to způsobilo vznik tzv. krátkého cyklu proudění vzduchu.



9.3. PO NALOŽENÍ



PŘI OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ VYPNĚTE JEDNOTKU Studený vzduch je těžší než horký vzduch. Otevírání dveří bez závěsů přivádí teplejší vzduch, který nahrazuje chladnější vzduch. Provozování jednotky při otevřených dveřích může způsobit námrazu a zvýšení spotřeby energie. Společnost Carrier také nabízí dveřní spínače pro automatické vypnutí jednotky při nakládání dodávky, což snižuje pronikání teplého vzduchu do skříně.

UDRŽOVÁNÍ DVEŘÍ ZAVŘENÝCH Udržujte dveře zavřené co nejdéle.



DOBA ČEKÁNÍ Minimalizujte dobu čekání, během které je zboží na nakládací rampě.

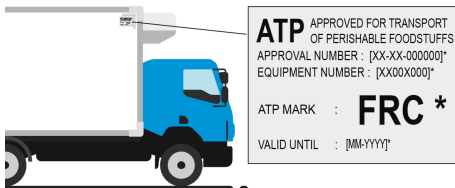


PARKOVÁNÍ Zaparkujte vozidlo ve stínu. Neparkujte vozidlo na svahu vyšším než 10 %, aby nedocházelo k nedostatečnému odvodu kondenzátu.

10. SMLOUVA ATP

Tato jednotka podléhá smlouvě o mezinárodní přepravě potravin podléhajících rychlé zkáze a o speciálním vybavení pro tuto přepravu (ATP).

Tato chladič jednotka byla proto schválena regionálním zdravotním ministerstvem a je označena štítkem s datem uplynutí platnosti schvalovacího formuláře.



* Příklad štítku ATP zobrazujícího (shora dolů) číslo schválení jednotky, číslo zařízení, klasifikaci a datum uplynutí platnosti. Umístění štítku se může lišit v závislosti na instalaci.

! Pravidelně kontrolujte datum uplynutí platnosti schvalovacího certifikátu. Během přepravy musí být schvalovací nebo dočasný certifikát předložen na vyžádání oprávněným orgánům.

11. PODPORA

Kdykoliv budete potřebovat podporu při poruše ve vlastní zemi nebo v zahraničí, náš tým je po ruce a může vás dostat zpět za volant co nejdříve, s minimálním narušením vašeho plánu. Pracujeme 24 hodin denně, 7 dní v týdnu, 365 dní v roce.



JSME VZDÁLENI JEN

JEDEN TELEFONÁT



NAJDETE NEJBLIŽŠÍ

SERVISNÍCH STŘEDISKO





Over 600 Carrier Service Centers
in Europe, Russia,
Middle East and Africa

CARRIER TRANSICOLD EUROPE S.C.S.
LE CRISTALIA
3 rue Joseph Monier
92 500 Rueil-Malmaison
Phone: +33 (0)1 41 42 28 00
Fax: +33 (0)1 41 42 28 28
www.carriertransicold.eu